SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

MEMORIAL DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG.

Memorial des Großherzogthums Luxemburg.

Samedi, 1er octobre 1887. **№ 52.** **Samstag, 1. Oktober 1887.**

Avis. — Brevets d'invention.

Les brevets d'invention ci-après ont été délivrés pendant le mois de septembre écoulé, en exécution de la loi du 30 juin 1880, savoir :

N° 886. Le 1er septembre. — Nouveau procédé, basé sur l'emploi du treuil à vapeur pour effectuer mécaniquement les transports sur les routes ordinaires. — M. Pierre *Gase*, ingénieur civil des mines à Auby (France); représentant: M. Aug. Mullendorff à Luxembourg.

N° 887. Le 2 septembre. — Cuisine de campagne mobile. — M. Max chevalier *de Pittoni*, colonel de la Honved à Budapest; même représentation.

N° 888. Le 7 septembre. — Chaise pliante pour enfants. — M. Pierre-Albert *Rodriguez* à Paris; même représentation.

N° 889. Le 9 septembre. — Procédé de dissolution de l'indigo pour la teinturerie en remplacement des cuves de vouède. — M. Fréd.-Edouard *Schmückert*, industriel à Pritzwalk (Prusse); même représentation.

N° 890. Le 9 septembre. — Système de pont-à-bascule et de bascule se vérifiant par lui-même. — M. Pierre *Guillaumin*, constructeur à Paris; même représentation.

N° 891. Le 12 septembre. — Système de foyer économique à triple grille applicable aux générateurs à vapeur et à tous les appareils de chauffage en général. — Société E. *Herrmann et Cohen* à Paris; représentant: M. Alph. Munchen, ingénieur à Luxembourg.

N° 892. Le 13 septembre. — Fabrication de cuirs par l'application et le traitement des peaux

Bekanntmachung. — Erfindungspatente.

Folgende Erfindungspatente sind während verflossenen Monats September, in Gemäßheit des Gesetzes vom 30. Juni 1880, ertheilt worden:

Nr. 886. Am 1. September. — Neues Transportverfahren für gewöhnliche Wege mittelst Anwendung der Dampfwinde. — Hrn. Peter Gase, Minen-Ingenieur in Auby (Frankreich); Vertreter: Hr. Aug. Müllendorff in Luxemburg.

Nr. 887. Am 2. September. — Mobile Feldküche. — Hrn. Max Ritter von Pittoni, Königl.-Ungar. Honved-Oberst in Budapest; dieselbe Vertretung.

Nr. 888. Am 7. September. — Zusammenlegbarer Kinderstuhl. — Hrn. Peter Albert Rodriguez in Paris; dieselbe Vertretung.

Nr. 889. Am 9. September. — Verfahren zur Lösung des Indigos für Färbereizwecke als Ersatz der Waidküpen. — Hrn. Friedr. Ed. Schmückert, Industriel in Pritzwalk (Preußen); dieselbe Vertretung.

Nr. 890. Am 9. September. — System sich selbst prüfender Decimalwagen. — Hrn. Peter Guillaumin, Mechaniker in Paris; dieselbe Vertretung.

Nr. 891. Am 12. September. — Oekonomischer Feuerherd mit dreifachem Rost für Dampfgeneratoren und alle sonstigen Heizungsapparate. — Gesellschaft E. Herrmann & Cohen in Paris; Vertreter: Hr. Alph. München, Ingenieur in Luxemburg.

Nr. 892. Am 13. September. — Bereitung

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

de lapins, applicable à la confection de chaussures, ganterie, trousses, maroquinerie, etc. — M. Jean *Pujos* à Paris ; représentant : M. Aug. Mullendorff à Luxembourg.

N° 893. Le 19 septembre. — Procédé propre à la conservation et à la momification des cadavres. — M. José *de Nueda* à Nueda ; représentant : M. Alph. Munchen à Luxembourg.

N° 894. Le 19 septembre. — Nouvel appareil évaporateur dit « Réfrigérant incongélable » à tubes communicants pour machines frigorifiques basées sur la compression des liquides volatils ». — *Compagnie industrielle des procédés Raoul Pictet* à Paris ; même représentation.

N° 895. Le 22 septembre. — Accrochage de sécurité pour les wagons de chemin de fer qui se manœuvrent avec facilité à droite ou à gauche à côté des wagons à coupler ou à découpler. — M. Jean-Pierre *Cito*, mécanicien à Pétange et M. Pierre *Funck*, architecte à Luxembourg.

N° 896. Le 24 septembre. — Nouvel instrument à peser dit « Kip-bouez ». — M. Francisque *de Trémaudan* à Pipriac ; représentant : M. Jul. Fischer, ingénieur à Luxembourg.

N° 897. Le 24 septembre. — Système de semelles de galoches, sabots et sabottines chevillées en bois de bout, corne, cuir et caoutchouc. — M. Jul. *Mangin* à Pont-Saint-Vincent ; même représentation.

N° 898. Le 26 septembre. — Nouveau système de roues de voitures et appareils destinés à leur construction. — M. Emilio *Battle* à Barcelone ; représentant : M. Alph. Munchen, ingénieur à Luxembourg.

N° 899. Le 26 septembre. — Machine rotative à gaz dite « Machine à gaz Tabourin ». — M. George-Antoine *Tabourin* à Paris ; représentant : M. Aug. Mullendorff à Luxembourg.

N° 900. Le 30 septembre. — Extraction du « Rétène » des produits de distillation de la résine. — « Actiengesellschaft für chemische Industrie » à Rheinau (Bade) ; représentant : M. Jos. Metz, candidat-huissier à Luxembourg.

---

schuhe, Taschen, Maroquinwerk, u. s. w. — Johann Pujos in Paris ; Vertreter : Hr. Aug. Müllendorff in Luxemburg.

Nr. 893. Am 19. September. — Erhaltung und Mumificirung der Leichname. — Jose de Nueda in Nueda ; Vertreter : Hr. Alphons München, Ingenieur in Luxemburg.

Nr. 894. Am 19. September. — Neuer Abdampfungsapparat gen „Ungefrierbarer Kühler" mit communicirenden Röhren für Kältemaschinen, welche auf dem Prinzip des Druckes der flüchtigen Flüssigkeiten beruhen. — Industrie-Gesellschaft der Raoul Pictet'schen Verfahren in Paris ; dieselbe Vertretung.

Nr. 895. Am 22. September. — Leicht zu handhabende Sicherheits-Seitenkuppelung für Eisenbahnfahrzeuge. — HH. Joh. Peter Cito, Mechaniker in Petingen, und Peter Funck, Architekt in Luxemburg.

Nr. 896. Am 24. September. — Neuer Wäge-Apparat genannt „Kib bouez". — Hrn. Francisque von Tremaudan in Pipriac ; Vertreter : Hr. Jul. Fischer, Ingenieur in Luxemburg.

Nr. 897. Am 24. September. — System von Sohlen für Schuhwerk mit Nägeln aus Hirnholz, Horn, Leder und Kautschuk. — Hrn. Julius Mangin in Pont-Saint-Vincent ; dieselbe Vertretung.

Nr. 898. Am 26. September. — Neues System von Wagenrädern und Apparate zur Herstellung derselben. — Hrn. Emilio Battle in Barcelona ; Vertreter : Hr. Alph. München, Ingenieur in Luxemburg.

Nr. 899. Am 26. September. — Rotirende Gasmaschine gen. „Tabourin'sche Gasmaschine". — Hr. Georg Anton Tabourin in Paris ; Verrtreter : Hr. Aug. Müllendorff in Luxemburg.

Nr. 900. Am 30. September. — Verfahren zur Darstellung von Reten aus Harzöl. — „Aktiengesellschaft für chemische Industrie" zu Rheinau (Baden) ; Vertreter : Hr. Jos. Metz, Gerichtsvollzieher-Kandidat in Luxemburg.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

Les brevets ci-après sont éteints par défaut de paiement de la taxe annuelle :

N° 292. — Nouveau procédé dans la fabrication de limonade gazeuse.

N° 410. — Perfectionnements aux matières explosives pour armes à feu, pour trous de mines et buts analogues.

N° 539. — Godet récepteur métallique destiné à recevoir les huiles qui échappent des essieux à patents.

N°s 543, 544 et 561. — Convertisseur en deux parties, avec coulées séparées pour le métal et les scories.

N° 545. — Coffre-glacière.

N° 547. — Perfectionnements apportés à la fabrication et au traitement du fer et de l'acier.

N°s 689 et 719. — Nouvelle manière de serrer mécaniquement en fonderie : 1° les noyaux en sable pour tuyaux en fonte en général, 2° les moules ou chapes de tous tuyaux de conduite ou de descente moulés verticalement.

N° 690. — Nouveau procédé de destruction du phylloxéra.

N° 692. — Appareil réfrigérateur du lait.

N° 694. — Fourche dynamo-métrique dite fourche romaine, particulièrement destinée au pansage des bestiaux.

N° 695. — Perfectionnements aux palettes des navires à aubes.

N° 696. — Innovations aux pierres moulées, carreaux et carrelage de toute espèce.

N° 702. — Fabrication du tapis Orient Sallandrouze.

N° 707. — Vase rotatif pour la cuisson de la cellulose et autres matières.

Le brevet n° 843, publié au Mémorial de cette année, p. 323, qui a pour objet : un moulin à cylindre avec boules à marche continuelle, a été transmis par cession, à la date du 17 septembre ct., à M. Charles *Meseck*, négo-

Nachstehende Erfindungspatente sind erloschen wegen Nichtentrichtung der jährlichen Gebühr :

Nr. 292. — Neuerungen in der Herstellung von Brauselimonadenzucker.

Nr. 410. — Verbesserungen für Explosivstoffen für Schußwaffen, Minensprengung und ähnliche Zwecke.

Nr. 539. — Metallischer Auffangnapf des Ausrinnöls von Patentachsen.

Nr. 543, 544 und 561. — Zweitheiliger Converter mit getrenntem Abfluß für Metall und Schlacken.

Nr. 545. — Eisschrank oder Eiskoffer.

Nr. 547. — Verbesserungen in der Herstellung und Behandlung von Eisen und Stahl.

Nr. 689 und 719. — Neue Art in den Gießereien : 1° die Sandkerne der Gußröhren im Allgemeinen, 2° die Formen von allen vertikalgeformten Leitungs- oder Fallröhren mechanisch zu befestigen.

Nr. 690. — Neues Verfahren zur Vertilgung der Reblaus.

Nr. 692. — Milchkühlapparat.

Nr. 694. — Dynamometrische Heugabel genannt Gabelwage, speziell für Viehfütterung.

Nr. 695. — Verbesserungen an den Schaufeln der Schaufelradschiffe.

Nr. 696. — Neuerung an Formsteinen, Flur- und Belegplatten jeder Art.

Nr. 702. — Fabrikation des Salandruze-Orient-Teppichs.

Nr. 707. — Rotirendes Gefäß zum Kochen von Cellulosen und anderen Materialien.

Das unter der Nr. 843 im Memorial dieses Jahres, S. 323, veröffentlichte Erfindungspatent, welches zum Gegenstande hat : eine fortdauernd arbeitende Cylinder-Kugelmühle, ist unter'm 17. September c. auf den Hrn. Karl Meseck, Han-

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

ciant à Bromberg; — représentant: M. Alph. Munchen, ingénieur civil à Luxembourg.

Luxembourg, le 1er octobre 1887.

Le Conseiller secrétaire général,
P. RUPPERT.

Avis. — Règlement communal.

Dans ses séances des 25 octobre 1886 et 17 février 1887, le conseil communal de Putscheid a arrêté un règlement de police sur l'usage du lavoir public de la section de Merscheid. — Ce règlement a été dûment approuvé et publié.

Luxembourg, le 28 septembre 1887.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

belsmann zu Bromberg, übertragen worden. — Vertreter: Hr. Alph. München, Ingenieur zu Luxemburg.

Luxemburg, den 1. Oktober 1887.

Der Regierungsrath u. Generalsekretär,
P. Ruppert.

Bekanntmachung. — Gemeindereglement.

In seinen Sitzungen vom 25. October 1886 und 17. Februar 1887 hat der Gemeinderath von Putscheid ein Polizeireglement über die Benutzung des Waschbrunnens der Section Merscheid beschlossen. — Dieses Reglement ist vorschriftsmäßig genehmigt und veröffentlicht worden.

Luxemburg, den 28. September 1887.

Der General-Director des Innern,
H. Kirpach.

Relevé des permis de chasse délivrés pour l'année de chasse de 1887-88. — (5e liste.)

N° du permis de chasse.	Date de la délivrance.	Nom et prénoms de la partie prenante.	Qualité.	Domicile.
598	18 septemb.	Richard, Othon.	Rentier.	Clervaux.
599	19 id.	Meyers, Guillaume.	Cultivateur.	Mersch.
600	id.	Linck, Pierre.	id.	Ringel.
601	20 id.	Pescatore, Jean-Pierre.	Propriétaire.	Luxembourg.
602	id.	Mersch, Frédéric.	Avocat.	id.
603	id.	Ulveling, Georges.	id.	id.
604	id.	Prim, Nicolas.	Cultivateur.	Hersberg.
605	21 id.	Rodesch, Pierre.	Boutiquier.	Marbourg.
606	id.	Bosseler, Pierre.	Cultivateur.	Reckange s/M.
607	22 id.	Seyler, Nicolas.	Cabaretier.	Grevels.
608	id.	Kæis, François.	Cultivateur.	Kemen.
609	23 id.	Donkel, Mathias.	Rentier.	Mertert.
610	id.	Schorn, François.	Vigneron.	Schwebsingen.
611	24 id.	Majerus, Pierre.	Cultivateur.	Grosbous.
612	27 id.	Kesch, Jean.	id.	Nœrtrange.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

Liste des instituteurs et des institutrices qui ont obtenu des brevets de capacité dans le courant de l'année 1887.

NOMS ET PRÉNOMS.	DOMICILE.	Rang.	RÉSULTAT de L'EXAMEN.
Sevenig, Pierre.	Ettelbruck.	1er	Avec distinction.
Kunnen, Jean.	Larochette.	1er	Avec satisfaction.
Schneider, Susanne.	Wiltz.	2	Avec grande distinction.
Weiller, Jean.	Luxembourg.	2	Avec distinction.
Lutgen, Nicolas.	Dommeldange.	2	Avec satisfaction.
Wagener, Léopold.	Ospern.	2	id.
Dell, Marguerite.	Lellig.	2	id.
Putz, Marguerite.	Lipperscheid.	2	id.
Bamberg, Pierre.	Kautenbach.	3	Avec distinction.
Berger, Guill.	Tuntange.	3	id.
Franck, Marie-Anne.	Mertert.	3	id.
Lœnertz, Marie.	Remerschen.	3	id.
Biwer, Marie.	Dalheim.	3	id.
Thilges, Marguerite.	Hosingen.	3	id.
Sevenig, Lucie.	Neudorf.	3	id.
Kummer, Marie.	Hamm.	3	id.
Flammang, Nicolas.	Eschdorf.	3	Avec satisfaction.
Schmit, Nicolas.	Heffingen.	3	id.
Ney, Pierre.	Dickweiler.	3	id.
Bamberg, Michel.	Steinheim.	3	id.
Eberhard, J.-P.	Luxembourg.	3	id.
Mouton, Jean.	Mondorf.	3	id.
Heymes, Joseph.	Rodange.	3	id.
Spoden, Michel.	Schandel.	3	id.
Kasel, Jean.	Larochette.	3	id.
Graff, Philippe.	Hollenfels.	3	id.
Reuter, Édouard.	Frisange.	3	id.
Jacoby, M.-Nic.	Differdange.	3	id.
Thomé, Jean.	Consthum.	3	id.
Stoll, J.-B.-Félix.	Neudorf.	3	id.
Lamboray, Marie.	Mamer.	3	id.
Bour, Sophie.	Walferdange.	3	id.
Koner, Marie.	Medernach.	3	id.
Kirsch, Susanne.	Steinfort.	3	id.
Muller, Marie.	Ettelbruck.	3	id.
Reisdorfer, Marguerite.	Berbourg.	3	id.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

Hoffmann, Anne.	Clausen.	3	Avec satisfaction.
Gillen, Élise.	Wasserbillig.	3	id.
Eusch, Marie.	Kopstal.	3	id.
Kannivet, Marie.	Boudler.	3	id.
Masseler, Marguerite.	Itzig.	3	id.
Majerus, Pierre.	Grosbous.	4	Avec grande distinction.
Weiler, Catherine.	Wiltz.	4	id.
Klein, Jean-Nic.	Mondercange.	4	Avec distinction.
Michels, Jean.	Gilsdorf.	4	id.
Pickard, Édouard.	Arsdorf.	4	id.
Ries, Jean-Pierre.	Mertzig.	4	id.
Gœdert, Dominique.	Bœvange s/A.	4	id.
Lamesch, Guill.	Walferdange.	4	id.
Bourgeois, Adrien.	Frisange.	4	id.
Logeling, Jean.	Wiltz.	4	id.
Haas, Marguerite.	Weidingen.	4	id.
Kandel, Nathalie.	Christnach.	4	id.
Wilwers, Christine.	Mersch.	4	id.
Kesseler, Anne.	Consthum.	4	id.
Toussaint, Barbe.	Machtum.	4	id.
Hæntges, Thérèse.	Vianden.	4	id.
Krier, Susanne.	Bertrange.	4	id.
Bolmer, Marie.	Warken.	4	id.
Jungers, Jean-Jacques.	Mondercange.	4	Avec satisfaction.
Peters, Jean.	Machtum.	4	id.
Ehmann, Jean-Pierre.	Grevenmacher.	4	id.
Kuffer, Victor.	Eschdorf.	4	id.
Wathgen, Jacques.	Harlange.	4	id.
Berg, Jean-Nic.	Eschdorf.	4	id.
Pesch, Jean.	Mamer.	4	id.
Spautz, Jean-Pierre.	Wiltz.	4	id.
Kasel, Nic.	Nommern.	4	id.
Heyart, Pierre.	Bertrange.	4	id.
Hausemer, Catherine.	Differdange.	4	id.
Zœnen, Sophie.	Arsdorf.	4	id.
Kieffer, Anne.	Dalheim.	4	id.
Muller, Marie.	Grevenmacher.	4	id.
Michelbouch, Hélène.	Keispelt.	4	id.
Behlener, Catherine.	Ernzen.	4	id.
Wiesener, Catherine.	Gonderange.	4	id.
Steichen, Madeleine.	Machtum.	4	id.
Sturm, Élise.	Beaufort.	4	id.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

Menningen, Joséphine.	Echternach.	4	Avec satisfaction.
Scheid, Marie.	Rollingergrund.	4	id.
Kergen, Marie.	Felzmühle (Mertert).	4	id.
Scheer, Élise.	Luxembourg.	4	id.
Conter, Marguerite.	Hollerich.	4	id.

Avis. — Règlements communaux.

Dans leurs séances respectives des 3 et 8 septembre 1887, les conseils communaux de Waldbredimus et de Rosport ont arrêté des règlements pour les bans des vendanges dans ces communes, en 1887. — Ces règlements ont été dûment publiés.

Luxembourg, le 30 septembre 1887.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. Kirpach.

Avis. — Foire.

Par arrêté du soussigné, en date de ce jour, la foire de Wiltz à tenir le mardi, 25 octobre prochain, a été transférée au lendemain, mercredi, 26 du même mois, à cause des élections communales.

Luxembourg, le 30 septembre 1887.

Le Ministre d'État, Président du Gouvernement,
Ed. Thilges.

Avis. — Règlement communal.

Dans sa séance du 6 septembre 1887, le conseil communal de la ville de Grevenmacher a arrêté un règlement pour le ban de vendange dans cette commune, en 1887. — Ce règlement a été dûment publié.

Luxembourg, le 28 septembre 1887.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. Kirpach.

Avis.

Il sera procédé prochainement à la révision des plantations d'arbres fruitiers, améliorations

Bekanntmachung. — Gemeindereglemente.

In ihren respectiven Sitzungen vom 3. und 8. September 1887 haben die Gemeinderäthe von Waldbredimus und Rosport Reglemente über die Sperrung der Weinberge in 1887 beschlossen. — Diese Reglemente sind vorschriftsmäßig veröffentlicht worden.

Luxemburg, den 30. September 1887.

Der General-Director des Innern,
H. Kirpach.

Bekanntmachung. — Jahrmarkt.

Durch Beschluß des Unterzeichneten vom heutigen Tage ist der am Dinstag, den 25. Oktober zu Wiltz abzuhaltende Jahrmarkt, wegen der an diesem Tage stattfindenden Gemeindewahlen, auf den darauffolgenden Tag, Mittwoch, den 26. dess. Mts, verlegt worden.

Luxemburg, den 30. September 1887.

Der Staatsminister, Präsident der Regierung,
Ed. Thilges.

Bekanntmachung. — Gemeindereglement.

In seiner Sitzung vom 6. September 1887 hat der Gemeinderath der Stadt Grevenmacher ein Reglement über die Sperrung der Weinberge, in 1887, beschlossen. — Dieses Reglement ist vorschriftsmäßig veröffentlicht worden.

Luxemburg, den 28. September 1887.

Der General-Director des Innern,
H. Kirpach.

Bekanntmachung.

In nächster Zeit wird zur Revision der Obstbaumpflanzungen der landwirthschaftlichen Ver-

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

agricoles, établissements de citernes à purin, aménagements de prés et améliorations viticoles pour lesquels des demandes de subsides ont été présentées.

Il sera passé outre sur les demandes présentées après le 20 septembre c^t^., sauf à les prendre en considération, s'il y a lieu, lors des instructions qui se feront l'année prochaine.

Luxembourg, le 26 septembre 1887.

Le Ministre d'État, président du Gouvernement,
ED. THILGES.

besserungen, der Jauchebehälter, der Wiesenanlagen und der Weinbergeverbesserungen, für welche Gesuche um Subsidien eingegangen sind, geschritten werden.

Diejenigen Gesuche, welche nach dem 20. c. eingereicht worden sind, werden übergangen, vorbehaltlich bei der nächstjährigen Revision etwaige Berücksichtigung zu finden.

Luxemburg, den 26. September 1887.

Der Staatsminister, Präsident der Regierung,
Ed. Thilges.

Chemins de fer Guillaume-Luxembourg. — Recettes des lignes du Grand-Duché: 170 kilom.*)

RECETTES.		Voyageurs.	Marchandises.	Recettes diverses.	Recettes totales.
Du 1er au 30 juin	1887	fr. 79,362 50	fr. 490,462 50	fr. 46,250 00	fr. 616,075 00
Du 1er janvier au 31 mai	1887	381,125 00	2,459,250 00	231,250 00	3,071,625 00
Du 1er janvier au 30 juin . . .	1887	460,487 50	2,949,712 50	277,500 00	3,687,700 00
	1886	466,625 00	2,816,625 00	310,000 00	3,593,250 00
Différence en faveur de	1887	. . . . .	133,087 50	. . . . .	94,450 00
	1886	6,137 50	. . . . .	32,500 00	. . . . .

Produit kilométrique correspondant à { 1887 fr. 43,384 82. / 1886 fr. 42,273 53.

*) Les produits des embranchements de Bettembourg-Dudelange et du bassin de Rumelange, ainsi que celui de la section de la ligne d'Esch-Redange située dans le Grand-Duché, ne sont pas compris dans les recettes.

Chemins de fer secondaires. — Lignes de Luxembourg-Mondorf-Remich et de Cruchten-Larochette.

Longueur en exploitation : 41 kilomètres.

RECETTES.		Voyageurs.	Marchandises.	Recettes diverses.	Recettes totales.
Du 1er au 30 juin	1887	fr. 7,967 50	fr. 3,868 60	fr. 369 00	fr. 12,205 10
Du 1er janvier au 31 mai . .	1887	35,336 65	16,317 20	1,857 30	53,511 15
Du 1er janvier au 30 juin. .	1887	43,304 15	20,185 80	2,226 30	65,716 25
	1886	44,384 60	17,927 85	2,226 30	64,538 75
Différence en faveur de	1887	. . . . .	2,257 95	. . . . .	1,177 50
	1886	1,080 45	. . . . .	. . . . .	. . . . .

Produit kilométrique correspondant à { 1887 fr. 3,205 65. / 1886 fr. 3,148 23.

Luxembourg. — Imp. de la Cour. V. Bück.